KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

verzocht door [illegible]

saisi par [illegible]

op [illegible], hem van advies te dienen over [illegible]

le [illegible] d'une demande d'avis sur [illegible]

heeft ter zitting van [illegible]

a donné en sa séance du [illegible]

het volgend advies gegeven :

l'avis suivant :

I.- TITEL

Het ontwerp is niet getiteld. De Raad van State stelt volgende titel voor :

" Besluit van de Regent houdende oprichting van een Hogere " Raad voor de Nijverheidseigendom".

II.- OPMERKINGEN BIJ DE INLEIDING.

I. Het ware gewenst in de inleiding te herinneren aan artikel 67 van de Grondwet betreffende de reglementaire macht van de Koning.

2. Overwegende dat alhoewel het ontwerp aan het organisme dat het opricht algemene bevoegdheid toekent op het gebied van de handels- en nijverheidseigendom, het deze bevoegdheid toch beperkt tot de raadpleging door de Minister en het waarnemen van het patronaat over conferentiën en congressen, wordt de noodzakelijkheid niet ingezien om al de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende deze aangelegenheid op te sommen.

Mocht evenwel tot het behoud van deze opsomming besloten worden, dan zou zij beter voorkomen onmiddellijk na de Ie alinéa van artikel 2, dewelke zij overigens aanzienlijk zou verzwaren.

De lijst van deze bepalingen is derhalve onvolledig :

In de Iste alinéa van de inleiding

a/ zou de wet van 24 October 1919 (artikel 25) tot wijziging van de wet van 24 Mei 1854 moeten vermeld worden;

b/ zou het woord "(wet)" na "Koninklijk besluit" en vóór "van 30 Juni 1933", moeten wegvallen. In het onderhavig geval betreft het een Koninklijk besluit in uitvoering van bijzondere machten en niet een besluitwet.

c/ Artikel 2 van het Koninklijk besluit van 30 Juni 1933 werd opgeheven door het Koninklijk besluit Nr. 112 van 27 Februari 1935.
Er zoumaar dit laatste besluit moeten verwezen worden .

In de tweede alinéa van de inleiding :

a/ zou het woord "(wet)" in de verwijzing naar het Koninklijk besluit van 30 Juni 1933, om de hierboven uiteengezette reden, moeten wegvallen;

b/ zou er moeten verwezen worden naar het Koninklijk besluit Nr. 64 van 30 November 1939, waarvan artikel 81, 2°, impliciet de tweede alinéa van artikel 7 van de wet van I April 1879 opheft;

c/ zijn de woorden "bevestigd door" overbodig.

In de derde alinéa van de inleiding :

a/ zou er moeten verwezen worden naar de wet van 4 Mei 1936, 33°;

b/ de woorden "bevestigd door" zijn overbodig.

In de vierde alinéa van de inleiding :

De artikelen 14 en 15 van de wet van 18 Maart 1806 werden uitdrukkelijk opgeheven door artikel 4 van het Koninklijk besluit Nr. 91 van 29 Januari 1935, dat door de wet van 16 Juni 1947 bevestigd werd;

De redactie zou moeten luiden als volgt : "Gelet op het Koninklijk besluit Nr. 91 van 29 Januari 1935, houdende regeling van de maatregelen betreffende de bescherming der nijverheidstekeningen en -modellen."

In de zevende alinéa van de inleiding :

In de Franse tekst zouden de hoofdletters van de bijvoeglijke naamwoorden "Spécial" en "Industrielle" moeten vervangen

worden door een kleine letter.

In de achtste alinéa van de inleiding :

, Hier worden twee ministeriële besluiten aangehaald die niet werden bekendgemaakt.
Het ware beter deze ministeriële besluiten door een ministerieel besluit op te heffen. Het is de gewoonte niet, door een Koninklijk besluit, ministeriële besluiten op te heffen die overigens niet bekend werden gemaakt.
Deze alinéa zou wegvallen.
Ten slotte wordt in de inleiding gesproken van het visum van de Inspectie der Begroting.
Er moet dus worden uit afgeleid dat het bedrag der kosten die voorzien zijn voor het organisme waarvan de oprichting wordt voorgesteld kleiner is dan vijfhonderd duizend frank. Mocht het anders zijn, dan spreekt het van zelf dat het visum van de Minister zelf vereist wordt.

III.- OPMERKINGEN BIJ DE TEKST.

Algemene opmerkingen

I. Behoudens in artikel I dient, wanneer de opgerichte instelling vermeld wordt, gezegd : "de Raad" of "de Hogere Raad voor de Nijverheidseigendom" en niet "de Hogere Raad".

2. In de Franse tekst moeten de hoofdletters in de bijvoeglijke naamwoorden wegvallen.

3. Het is aanbevolen het gebruik van beginletters ter aanduiding van organismen of instellingen te vermijden.

Artikel 3.-

Ie alinéa : Volgend op "na vijftien leden" zouden de woorden "waaronder een voorzitter" moeten ingelast worden om aan te duiden dat de voorzitter onder de leden van de Raad gekozen wordt.
In het woord "hooggespecialiseerde" zou "hoog" moeten wegvallen.
Het ware beter, om de samenstelling van de Raad in een enkel artikel te behandelen, er een derde alinéa aan toe te voegen, waarvan de tekst deze van artikel 8 zou zijn, en luiden zou als volgt :
"De Speciale Dienst van de Nijverheidseigendom wordt met het secretariaat van de Raad belast".

Artikel 4.-

In de Franse tekst moet in de Ie alinéa "simultanément" wegvallen.

De redactie van de 2e alinéa moet luiden als volgt :
" Het is de Raad of de secties toegelaten, op de vergadering ..... uit te nodigen enz....."

Artikel 5.-

In fine : "in dit geval zit hij ze voor".

Artikel 6.-

Indien de benaming : "Het hoofd van de Speciale Dienst voor de Nijverheidseigendom" niet opgenomen is in het organiek kader van het Ministerie, dan ware het verkieslijk ze te vervangen door de officiële titel van de ambtenaar die belast is met de directie van deze dienst.

Het ware aangewezen : "in geval van afwezigheid" te doen wegvallen en "woont ambtshalve.....bij" te vervangen door "heeft het recht..... bij te wonen".

Artikelen 7 en 8.-

Artikel 7 zou eindigen met de uitdrukking : "..... die zij als conclusie van hun beraadslagingen uitgebracht hebben".

Daar artikel 8 van het ontwerp de derde alinéa zou worden van artikel 3, zou de volgende tekst in artikel 8 voorkomen : "De Raad stelt zijn ordereglement op. Het treedt in werking na goedkeuring door de bevoegde Minister."

Artikel 9.-

In de Ie alinéa zou er moeten gezegd worden : "het mandaat der leden van de Raad, enz.....", zou de tegenwoordige tijd moeten gebruikt worden in de Franse tekst "ont le droit", en zouden de N.M.B.S. en de N.M.B.B. met hun volledige benaming en niet met de beginletters moeten worden aangeduid.

2e alinéa : in de Franse tekst, de tegenwoordige tijd gebruiken : "il leur est alloué".

Artikel 10.-

Het ware verkieslijk te zeggen : "In Februari brengt de Raad verslag uit over zijn bedrijvigheid gedurende het verlopen jaar."

Artikel 12.-

Indien er besloten wordt tot de opheffing door ministerieel besluit, wordt voorgesteld het te doen wegvallen.

Dienvolgens stelt de Raad van State volgende redactie voor :

BESLUIT VAN DE REGENT HOUDENDE OPRICHTING VAN EEN HOGERE RAAD VOOR DE NIJVERHEIDSEIGENDOM.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op het Koninklijk besluit van 21 October 1884 houdende oprichting van een Speciale Dienst voor de Nijverheidseigendom;

Overwegende dat de na-oorlogsomstandigheden de oprichting vergen van een Raad, belast met de studie, op nationaal en internationaal gebied, van de vraagstukken die worden gesteld inzake bescherming van de handels- en nijverheidseigendom, en met het voorleggen aan de Regering van voorstellen dienaangaande;

Overwegende dat het nodig is de werkzaamheden te coördineren die er op gericht zijn een oplossing te geven aan deze vraagstukken, rekening houdend met de wetgeving betreffende de uitvindingsoctrooien, de handels- en fabrieksmerken, de bescherming der gemeenschappelijke merken, de bescherming der nijverheidstekeningen en - modellen, sommige handelwijzen strekkende tot het verdraaien van de normale voorwaarden der mededinging, alsmede met de desbetreffende internationale overeenkomsten;

Overwegende dat de Commissie voor de Nijverheidseigendom opgericht bij ministerieel besluit van 11 Februari 1919 niet de vereiste bevoegdheid bezit om daartoe op te treden;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie der Begroting;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Economische Zaken en Middenstand,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel een.-

Er wordt, bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand, een Hogere Raad voor de Nijverheidseigendom opgericht.

Artikel 2.-

De Raad beraadslaagt over de vraagstukken betreffende de handels- en nijverheidseigendom welke hem door de Minister waarvan hij afhangt worden onderworpen.

De Raad kan het patronaat waarnemen over conferentiën en congressen waarvan de werkzaamheden de handels- en nijverheidseigendom betreffen.

Artikel 3.-

De Raad bestaat uit vijftien leden, waaronder een voorzitter, door de Koning, voor een hernieuwbaar termijn van drie jaar benoemd, gekozen onder de personen die in zake vraagstukken betreffende de handels- en nijverheidseigendom bijzonder bevoegd zijn.

De voorzitter wordt door de Koning benoemd. De Raad duidt, onder zijn leden, twee ondervoorzitters aan.

De Speciale Dienst voor de Nijverheidseigendom wordt met het secretariaat van de Raad belast.

Artikel 4.-

De Raad mag zich splitsen in secties, elke belast met de studie van één of meer bijzondere vraagstukken. De leden van de Raad mogen deel uitmaken van verschillende secties.

Het is de Raad of de secties toegelaten als deskundigen op de vergadering personen uit te nodigen die bijzonder bevoegd zijn in de te behandelen vraagstukken.

De secties worden voorgezeten, hetzij door de voorzitter, hetzij door één der ondervoorzitters.

Artikel 5.-

De Minister van Economische Zaken en Middenstand heeft het recht, telkens hij het nuttig acht, de vergaderingen van de Raad of van de secties bij te wonen; in dit geval zit hij ze voor.

Artikel 6.-

Het hoofd (?) van de Speciale Dienst voor de Nijverheidseigendom of zijn plaatsvervanger, heeft het recht de vergaderingen van de Raad en van de secties bij te wonen.

Artikel 7.-

De Raad wordt samengeroepen door zijn voorzitter; nochtans roept de Minister waarvan hij afhangt hem samen wanneer hij het nodig acht. De secties vergaderen op uitnodiging van de bevoegde ondervoorzitter.

De Raad en de secties mogen slechts beraadslagen indien ten minste de helft van de leden aanwezig zijn. De leden stemmen niet; zij brengen wensen uit of laten de adviezen kennen die zij als conclusie van hun beraadslagingen hebben uitgebracht.

Artikel 8.-

De Raad stelt zijn orderegloment op. Het treedt in werking na goedkeuring door de bevoegde minister.

Artikel 9.-

Het mandaat van de leden van de Raad en dat van deskundige, waarvan sprake in artikel 4, is onbezoldigd. Nochtans

hebben de leden en deskundigen die geen Staatsambtenaren zijn en niet wonen ter plaatse waar de vergadering wordt belegd of waar zij een zending te vervullen hebben, recht op de terugbetaling der reiskosten in tweede klas op het net van de "Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen" of in eerste klas op het net van de "Nationale Maatschappij der Belgische Buurtspoorwegen", van af de plaats van hun verblijf tot deze waar de vergadering wordt gehouden of waar de zending wordt vervuld.

Er wordt hun, bovendien, een vergoeding toegekend voor reis- en verblijfkosten gelijk aan deze voorzien voor het Staatspersoneel gerangschikt in de eerste der categorieën vermeld in het besluit van de Regent van 29 November 1945, houdende vaststelling van de vergoedingen welke toekomen aan de ambtenaren en beambten der verschillende ministeriële departementen wegens kosten voor verblijf binnen het Rijk.

Artikel 10.-

In Februari brengt de Raad verslag uit over zijn bedrijvigheid gedurende het verlopen jaar; dit verslag wordt door het secretariaat bekendgemaakt.

Artikel 11.-

De nodige credieten voor het fungeren van de Raad worden ieder jaar ingeschreven, op de begroting van het ministerieel Departement waarvan hij afhangt.

Artikel 12.-

De Minister van Economische Zaken en Middenstand wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te, de

VANWEGE DE REGENT :
De Minister van Economische Zaken
en Middenstand,

Franse tekst van het advies opgesteld overeenkomstig het artikel 44 der wet van 23 Decembre 1946

I. INTITULE

Le projet ne porte pas d'intitulé. Le Conseil d'Etat propose l'intitulé suivant :

" Arrêté du Régent portant création d'un Conseil supérieur de la Propriété industrielle ".

II. OBSERVATIONS RELATIVES AU PREAMBULE

1. Il serait souhaitable que le préambule rappelle l'article 67 de la Constitution relatif au pouvoir réglementaire du Roi.
2. Considérant que le projet, tout en donnant à l'organisme qu'il crée une compétence générale en matière de propriété industrielle et commerciale, limite cette compétence à la consultation par le Ministre et au patronage de conférences et de congrès, on n'aperçoit pas la nécessité d'énumérer toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives à la matière.

   Si toutefois il était décidé de maintenir cette énumération, celle-ci se trouverait mieux à sa place immédiatement après l'alinéa 1 de l'article 2 qu'elle alourdirait d'ailleurs considérablement.

   La nomenclature de ces dispositions est d'ailleurs incomplète.

   A l'alinéa 1 du préambule :

   a) il y aurait lieu de faire mention de la loi du 24 octobre 1919 (article 25) qui a modifié la loi 24 mai 1854;

   b) il y aurait lieu de supprimer le mot "(loi)" après "arrêté royal" et avant " du 30 juin 1933". Il s'agit en l'espèce d'un arrêté royal de pouvoirs spéciaux mais non d'un arrêté-loi;

c) l'article 2 de l'arrêté royal du 30 juin 1933 a été abrogé par l'arrêté royal n°112 du 27 février 1935. Il y aurait lieu de viser ce dernier arrêté.

A l'alinéa 2 du préambule :

a) il y aurait lieu de supprimer le mot "(loi)" dans la référence à l'arrêté royal du 30 juin 1933 pour la raison exposée ci-dessus;

b) il y aurait lieu de viser l'arrêté royal n°64 du 30 novembre 1939 dont l'article 81, 2°, abroge implicitement l'alinéa 2 de l'article 7 de la loi du 1er avril 1879;

c) les mots "confirmé par " sont inutiles;

A l'alinéa 3 du préambule :

a) il y aurait lieu de viser la loi du 4 mai 1936, 33°;

b) les mots "confirmés par " sont inutiles.

A l'alinéa 4 du préambule :

Les articles 14 et 15 de la loi du 18 mars 1806 ont été expressément abrogés par l'article 4 de l'arrêté royal n°91 du 29 janvier 1935 lequel a été confirmé par la loi du 16 juin 1947.

Il y aurait lieu de rédiger comme suit : " Vu l'arrêté royal n°91 du 29 janvier 1935 règlant les mesures relatives à la protection des dessins et modèles industriels. "

A l'alinéa 7 du préambule :

Il y aurait lieu de remplacer par des minuscules les majuscules des qualificatifs "spécial " et "industrielle".

A l'alinéa 8 du préambule :

Il s'agit en l'espèce de deux arrêtés ministériels qui n'ont pas été publiés.

Il serait préférable d'abroger ces arrêtés ministériels par un arrêté ministériel. Il est inusité d'abroger par un arrêté royal des arrêtés ministériels, au demeurant non publiés.

Cet alinéa disparaîtraît.

Enfin, le préambule fait mention du visa de l'Inspection du Budget. On doit donc en conclure que le montant des dépenses prévues pour l'organisme dont la création est proposée, est inférieure à cinq cent mille francs. S'il en était autrement, il est évident que c'est le visa du Ministre lui-même qui serait requis.

III. OBSERVATIONS RELATIVES AU TEXTE

Remarques générales

1. Sauf à l'article 1, lorsqu'il est fait mention de l'organisme créé, il convient de dire " le Conseil" ou "le Conseil supérieur de la Propriété industrielle", et non "le Conseil supérieur".

2. Il y a lieu de supprimer les majuscules aux adjectifs.

3. Il est recommandé de proscrire les initiales pour désigner des organismes ou établissements.

Article 3 -
Alinéa 1 - Il conviendrait d'ajouter " après quinze membres" les mots " dont un président " pour indiquer que le président est choisi dans le Conseil.

Il y a lieu de supprimer le mot " hautement ".

Il serait préférable, pour condenser en un seul article la composition du Conseil, de créer un alinéa 3 dont le texte serait celui de l'article 8 lequel serait rédigé comme suit : "Le Service spécial de la Propriété industrielle est chargé du secrétariat du Conseil."

Article 4 - Il y aurait lieu :
à l'alinéa 1 de supprimer simultanément.
à l'alinéa 2 de rédiger " Il est loisible au Conseil ou aux sections d'appeler en séance etc...."

Article 5 -
in fine : "dans ce cas il les préside ".

Article 6 -
Si l'appellation : "Le chef du Service spécial de la Propriété industrielle " n'est pas reprise dans le cadre organique du ministère, il serait préférable de la remplacer par le titre officiel du fonctionnaire dirigeant ce service.
Il conviendrait de supprimer : "en l'absence de celui-ci" et de remplacer " assiste de droit " par " a le droit d'assister ".

Articles 7 et 8 -
L'article 7 se terminerait par l'expression : " en conclusion de leurs délibérations ".
L'article 8 du projet passant comme alinéa 3 à l'article 3, sous l'article 8 figurerait le texte suivant : " Le Conseil élabore son règlement d'ordre intérieur. Celui-ci entre en vigueur après l'approbation du Ministre compétent."

Article 9 -

A l'alinéa 1 il faudrait dire : " le mandat des membres du Conseil, etc.... ", employer le présent : "ont droit " et désigner les S.N.C.B. et S.N.C.V. par leur appellation complète et non par des initiales.
A l'alinéa 2 employer le présent : " Il leur est alloué "

Article 10 -

Il serait préférable de dire " En février, le Conseil fait rapport sur son activité au cours de l'année écoulée. "

Article 12 -

L'omission en est proposée, s'il est décidé de procéder à l'abrogation par arrêté ministériel.

En conséquence le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante :

ARRETE DU REGENT PORTANT CREATION D'UN CONSEIL SUPERIEUR DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1884 établissant un Service spécial de la Propriété industrielle;

Considérant que les circonstances d'après guerre rendent nécessaire l'institution d'un conseil chargé de l'étude, sur les plans national et international, des problèmes posés par la protection de la propriété industrielle et commerciale et de présenter à leur sujet des propositions au Gouvernement;

Considérant qu'il y a lieu de coordonner les efforts tendant à la solution de ces problèmes eu égard à la législation relative aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, à la protection des marques

collectives, à la protection des dessins et modèles industriels, à certains procédés tendant à fausser les conditions normales de la concurrence, ainsi qu'aux conventions internationales intéressant ces matières;

Considérant que la Commission de la Propriété industrielle créée par l'arrêté ministériel du 11 février 1919 n'a pas les pouvoirs requis pour intervenir à ces fins;

Vu l'avis favorable de l'Inspection du Budget;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Article 1er - Il est institué, auprès du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes, un Conseil supérieur de la Propriété industrielle.

Article 2 - Le Conseil délibère sur les questions relatives à la propriété industrielle et à la propriété commerciale qui lui sont soumises par le Ministre dont il relève.
Le Conseil peut accorder son patronage à des conférences ou à des congrès dont les travaux rentrent dans le cadre de la propriété industrielle et commerciale.

Article 3 - Le Conseil se compose de quinze membres dont un président, nommés par le Roi, pour un terme de trois ans, renouvelable, choisis parmi les personnes spécialisées dans les questions concernant la propriété industrielle et commerciale.

Le Président est nommé par le Roi. Le Conseil désigne, en son sein, deux vice-présidents.

Le Service spécial de la Propriété industrielle est chargé du Secrétariat du Conseil.

Article 4 - Le Conseil peut se diviser en sections, chargées, chacune, de l'étude d'une ou de plusieurs questions spéciales. Les membres du Conseil peuvent faire partie de plusieurs sections.

Il est loisible au Conseil ou aux sections d'appeler en séance, à titre d'experts, des personnes spécialement versées dans la matière soumise à discussion.

Les sections sont présidées soit par le Président, soit par un des vice-présidents.

Article 5 - Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes a le droit d'assister , chaque fois qu'il le juge utile, aux séances du Conseil ou des sections; dans ce cas il les préside.

Article 6 -Le Chef(?)du Service spécial de la Propriété industrielle, ou son remplaçant , a le droit d'assister aux séances du Conseil et des sections.

Article 7 - Le Conseil est convoqué par son président;toutefois, le Ministre dont il relève le convoque quand il le juge nécessaire. Les sections se réunissent à l'invitation du vice-président compétent.

Le Conseil et les sections ne peuvent délibérer que si la moitié au moins des membres sont présents. Ceux-ci ne votent pas; ils émettent des voeux ou font connaître les avis émis en conclusion de leurs délibérations.

Article 8 - Le Conseil élabore son réglement d'ordre intérieur. Celui-ci entre en vigueur après l'approbation du Ministre compétent.

Article 9 - Le mandat des membres du Conseil et celui d'expert dont il est question à l'article 4 sont gratuits. Toutefois, les membres et les experts non fonctionnaires de l'Etat, qui n'habitent pas le lieu où se tient la réunion ou celui où ils se rendent en mission, ont droit au remboursement des frais de transport en deuxième classe sur le réseau de la Société nationale des chemins de fer belges ou en première classe sur celui de la Société nationale des chemins de fer vicinaux du lieu de leur résidence à celui de la réunion ou de l'endroit où s'effectue la mission.

Il leur est alloué, en outre, une indemnité pour frais de route et de séjour égale à celle prévue pour le personnel de l'Etat rangé dans la première des classes mentionnées à l'arrêté du Régent du 29 novembre 1945, fixant les indemnités qui reviennent aux fonctionnaires et agents des divers départements ministériels, pour frais de séjour à l'intérieur du Royaume.

Article 10 - En février, le Conseil fait rapport sur son activité au cours de l'année écoulée; ce rapport est publié par les soins du secrétariat.

Article 11 - Les crédits nécessaires à assurer le fonctionnement du Conseil sont inscrits, chaque année, au budget du Département ministériel dont il relève.

Article 12 - Le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à le

PAR LE REGENT :

Le Ministre des Affaires économiques
et des Classes moyennes,

Waren aanwezig :

Etaient présents :

De Heren :

Messieurs :

, Voorzitter,
Président.

, Raadsheren van State
Conseillers d'Etat.

, Bijzitters van de afdeling wetgeving,
Assesseurs de la section de législation.

, Griffier
Greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,